

SDI

Riva Star

INSTRUCTIONS FOR USE

Riva Star is a new generation desensitizer that immediately relieves tooth sensitivity.

INDICATIONS FOR USE:

Desensitising cervical tooth hypersensitivity.

CONTRA-INDICATIONS

- Do not desensitise teeth with carious lesions.
- Do not use on patients undergoing thyroid gland therapy, who have a history of chemical allergies such as silver, fluoride, potassium, iodine, ammonia and methacrylates. Note: If in doubt, consult a doctor or an allergy specialist before use.

PROCEDURE:

- Using a non-fluoride prophylaxis paste in a rubber cup, clean the tooth/teeth to be treated and abutting teeth.
- Assess condition of teeth. Only teeth with sound dentine and enamel should be treated.
- Isolate area to be treated with cotton rolls.
- Dry teeth to be treated and adjoining gingival tissues.
- Apply a small amount of Gingival Barrier to the tissues, slightly overlapping the tooth (<1mm) and interproximal spaces.
- Light cure in a **fanning** motion. Note: Do not spot cure Gingival Barrier as this may cause burning of the soft tissues.
- Step 1:** Using the silver brush provided, pierce through the foil of the silver capsule and carefully apply solution to treatment site only.
- Step 2:** Immediately after, use green brush provided, pierce through the foil of the green capsule and apply a generous amount of the solution to treatment site. Apply same solution to any other tooth surfaces that may have come into contact with the solution from the silver capsule. Note: Treatment surface initially appears creamy white, keep applying solution from green capsule until it turns clear.
- Blot dry, remove gingival barrier.
- Discard used capsules and brushes in accordance with local regulations.

DOSAGE:

- Each Step 1 & Step 2 capsules can treat up to 5 teeth per patient.
- Limit of one (1) Step 1 & Step 2 capsule per visit. If needed a second application of Riva Star may be administered after 1 week.

PRECAUTIONS:

- For professional use only.
- Do not repeat treatment on pregnant or lactating women.
- Due to potential staining, it is recommended that anterior teeth not be treated unless diagnosing for caries.**
- Patient must be informed of potential staining prior to treatment.**
- When used as a desensitizer apply Gingival Barrier before applying Step 1 to avoid soft tissue burn.
- Avoid contact of solution from silver capsule (Step 1) with oral tissue, eyes and skin.
- Avoid contact of solution from green capsule (Step 2) with eyes.
- Do not desensitize teeth with carious lesions, unless a glass ionomer is used to cover over the treatment site.
- Keep out of reach of children.
- Do not ingest.
- Solution from silver capsule (Step 1) will stain (see "HANDLING STAINS").
- Wear gloves and eye protection when handling.
- Single use only.
- Do not use after expiry date.
- Caution: Federal Law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.
- Solution from silver capsule (Step 1) contains 0.06g / mL fluoride ions.
- Not to be used with resin based composite restorative material.
- SDS is available at www.sdi.com.au or contact your SDI representative.

STORAGE AND HANDLING:

- Do not pierce foil of silver capsule or green capsule until ready to use.
- Store in a cool and dark place at temperatures between 2° and 8°C (35° - 45°F).
- Use at room temperature between 20° and 25°C (68° - 77°F).

FIRST AID:

- Eyes (contact):** Hold eyelids apart and flush the eye continuously with running water. Continue flushing until advised to stop by a Poisons Information Centre (Australia, 131 126) or a doctor, or for at least 15 minutes.
- Skin (contact):** Flush with running water (an eschar may form on soft tissue, this should disappear within 24-48 hours)
- Ingestion:** Not expected due to dose volume. If affected, do NOT induce vomiting. Give a glass of milk or water.
- Inhalation:** Not expected due to dose volume. If affected, remove from contaminated area.

HANDLING STAINS:

- Skin:** Apply solution from green capsule with gentle rubbing. Stain will slowly disappear. (If nothing is done stain will gradually disappear after a few days).
- Clothing:** Soak in Napisan* (or other fabric stain remover) overnight and wash per normal.
- Hard surfaces:** Immediately apply household bleach (sodium hypochlorite) then wipe off with water. For stubborn stains, saturate a paper napkin with household bleach and place over affected area. Leave overnight and mop up with water.

Napisan* is not the registered trademark of SDI Limited.

PACKAGING:

- Kits containing
 - 10 x Riva Star Step 1 (Silver single dose)
 - 10 x Riva Star Step 2 (Green single dose)
 - 2 x Gingival barrier
 - accessories

US Patents granted.

<div></div> <div>Made in Australia by SDI Limited</div>			
Bayswater, Victoria 3153 Australia 1 800 337 003 Austria 00800 0225 5734 Brazil 0800 770 1735 France 00800 0225 5734 Germany 0800 1005759 Ireland 00800 0225 5734 Italy 00800 0225 5734 New Zealand 0800 734 034 Spain 00800 0225 5734 United Kingdom 00800 0225 5734 USA & Canada 1 800 228 5166 www.sdi.com.au	<table> <tbody><tr> <td>EC REP</td></tr> <tr> <td>SDI Germany GmbH Hansestrasse 85 51149 Cologne Germany T+49 2203 9255 0</td></tr> </tbody></table>	EC REP	SDI Germany GmbH Hansestrasse 85 51149 Cologne Germany T+49 2203 9255 0
EC REP			
SDI Germany GmbH Hansestrasse 85 51149 Cologne Germany T+49 2203 9255 0			



PAK413 12 B



Last Revised: 05-2017

SDI

Riva Star

GEBRAUCHSANWEISUNG

Riva Star ist ein Desensibilisierungsmittel der neuen Generation, das empfindliche Zähne sofort beruhigt.

ANWENDUNGSGEBIETE:

Desensibilisierung bei überempfindlichen Zahnhälsen.

GEGENANZEIGEN

- Keine Zähne mit kariösen Läsionen desensibilisieren.
- Nicht an Patienten anwenden, die eine Schilddrüsen­therapie erhalten oder die eine Vorgesichts­chichte mit Allergien gegen chemische Stoffe wie Silber, Fluorid, Kalium, Jod, Ammoniak und Methacrylate haben. Hinweis: Wenden Sie sich im Zweifel vor der Anwendung an einen Arzt oder Allergologen.

VERFAHREN:

- Reinigen Sie den/die zu behandelnden Zahn/Zähne und danebenliegende Zähne mit einer Prophylaxepaste ohne Fluorid in einem Gummi-Poliernapf.
- Beurteilen Sie den Zustand der Zähne. Nur Zähne mit intaktem Dentin und Zahnschmelz sollten behandelt werden.
- Zu behandelnde Bereiche mit Watterollen isolieren.
- Die zu behandelnden Zähne und das anliegende Zahnfleischgewebe trocknen.
- Eine kleine Menge Zahnfleischbarriere auf die Zwischenräume und das Gewebe auftragen, so dass diese auch leicht bis zum Zahn reicht (< 1 mm).
- Mit fächelnden Bewegungen lichterhärten. Hinweis: Die Zahnfleischbarriere nicht punktuell härten, da sonst Weichgebe verbrennen könnte.
- Schritt 1:** Mit dem mitgelieferten silbernen Pinsel die Folie der silbernen Kapsel durchstechen und die Lösung vorsichtig nur auf die zu behandelnde Stelle auftragen.
- Schritt 2:** Durchstechen Sie sofort danach mit dem mitgelieferten grünen Pinsel die Folie der grünen Kapsel und tragen Sie die Lösung großzügig auf die zu behandelnde Stelle auf. Tragen Sie dieselbe Lösung auf andere Zahnoberflächen auf, die mit der Lösung aus der silbernen Kapsel in Berührung gekommen sein könnten. Hinweis: Die behandelte Oberfläche erscheint zunächst cremig weiß. Tragen Sie weiter die Lösung aus der grünen Kapsel auf, bis die Oberfläche ganz hell ist.
- Trockentupfen und Zahnfleischbarriere entfernen.
- Die gebrauchten Kapseln und Pinsel nach den örtlichen Bestimmungen entsorgen.

WARNHINWEISE:

- Nur zum professionellen Gebrauch.
- Wegen möglicher Fleckenbildung wird nicht empfohlen, die vorderen Zähne zu behandeln.**
- Bei falschem Gebrauch kann dieses Produkt Flecken auf Zähnen verursachen. Der Patient muss vor Gebrauch darüber informiert werden.**
- Bei Gebrauch zur Desensibilisierung wird vor Schritt 1 eine Zahnfleischbarriere angebracht, um Verbrennungen am Weichgewebe zu vermeiden.
- Vermeiden Sie den Kontakt der Lösung aus der silbernen Kapsel (Schritt 1) mit Gewebe im Mund, den Augen und der Haut.
- Vermeiden Sie den Kontakt der Lösung aus der grünen Kapsel (Schritt 2) mit den Augen.
- Keine Zähne mit kariösen Läsionen desensibilisieren, es sei denn es wird ein Glasionomer verwendet, um die behandelte Stelle zu schließen.
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Nicht verschlucken.
- Die Lösung aus der silbernen Kapsel (Schritt 1) verursacht Flecken (siehe „Fleckenbehandlung“).
- Tragen Sie bei der Handhabung Handschuhe und eine Schutzbrille.
- Nur zum Einmalgebrauch.
- Nicht nach Ablauf des Verfallsdatums verwenden.
- Achtung: Bundesgesetze beschränken dieses Gerät auf den Verkauf durch oder im Auftrag eines Zahnarztes.
- Die Lösung aus der silbernen Kapsel (Schritt 1) enthält 0,06 g/mL Fluoridionen.
- Nicht geeignet zum Gebrauch mit Verbund-Füllmaterial auf Harzbasis.
- SDB erhältlich unter www.sdi.com.au oder wenden Sie sich an Ihren SDI-Vertreter.

LAGERUNG UND HANDHABUNG:

- Die Folie der silbernen und der grünen Kapsel erst unmittelbar vor Gebrauch durchstechen.
- Kühl und trocken lagern, bei Temperaturen zwischen 2° und 8 °C.
- Bei Raumtemperatur zwischen 20° und 25 °C verwenden.

ERSTE HILFE:

- Augenkontakt:** Die Augenlider aufhalten und das Auge ununterbrochen mit fließendem Wasser spülen. Weiterspülen, bis ein Giftinformationszentrum oder ein Arzt empfiehlt aufzuhören, mindestens jedoch 15 Minuten.
- Hautkontakt:** Mit fließendem Wasser abspülen. (Auf Weichgewebe kann sich eine Kruste bilden, die innerhalb von 24-48 Stunden verschwinden sollte.)
- Verschlucken:** Aufgrund des Dosisvolumens unwahrscheinlich. Nach Verschlucken NICHT versuchen, Erbrechen herbeizuführen. Ein Glas Milch oder Wasser trinken lassen.
- Einatmen:** Aufgrund des Dosisvolumens unwahrscheinlich. Nach Einatmen aus dem kontaminierten Bereich entfernen.

FLECKENBEHANDLUNG:

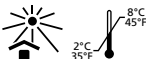
- Haut:** Die Lösung aus der grünen Kapsel unter leichtem Reiben auftragen. Der Fleck verschwindet langsam. (Wird nichts unternommen, verschwindet der Fleck nach und nach im Laufe einiger Tage.)
- Kleidung:** Übernacht in Napisan* (oder einem anderen Fleckentferner für Textilien) einweichen und dann normal waschen.
- Harte Oberflächen:** Sofort Haushaltsbleiche (Natriumhypochlorit) anwenden und mit Wasser abwischen. Bei hartnäckigen Flecken wird ein Papiertuch mit Haushaltsbleiche vollgesogen und über die betroffene Stelle gelegt. Übernacht wirken lassen und mit Wasser abwischen.

Napisan* ist keine eingetragene Marke von SDI Limited.

VERPACKUNG:

- Sets mit
 - 10 x Riva Star Schritt 1 (silberfarben, Einzeldosis)
 - 10 x Riva Star Schritt 2 (grün, Einzeldosis)
 - 2 x Zahnfleischbarriere
 - Zubehör

In den USA patentiert.



Letzte Überarbeitung: 03-2015

SDI

Riva Star

INSTRUÇÕES DE USO

O Riva Star é uma nova geração de dessensibilizantes que alivia imediatamente a sensibilidade dentária.

INDICAÇÕES DE USO:

Desensibilização de hipersensibilidade dentária cervical.

CONTRA-INDICAÇÕES

- Não dessensibilizar os dentes que tenham lesões causadas pela cárie.
- Não usar em doentes submetidos à terapia da glândula tireóide, que tenham uma história de alergias químicas à prata, fluoreto de potássio, iodo, amoníaco e aos metacrilatos. Nota: Em caso de dúvida, consulte um médico ou um especialista em alergia antes de usar

PROCEDIMENTO:

- Usando uma pasta de profilaxia sem flúor numa taça de borracha, limpe o dente /os dentes a ser(em) tratado(s) e o(s) que a ele(s) confinam(m).
- Avalie o estado dos dentes. Somente dentes com dentina saudável e esmalte devem ser tratados.
- Isole a área a ser tratada com rolos de algodão.
- Seque os dentes a serem tratados e os tecidos gengivais adjacentes.
- Aplique uma pequena quantidade de Barreira Gengival nos tecidos que estão ligeiramente sobrepostos ao dente (< 1 mm) e nos espaços interproximais.
- Fotopolimerize em movimentos de ventilação. Nota: Não use a Barreira Gengival para cura local porque pode causar a queimadura dos tecidos moles.
- Passo 1:** Usando o pincel prata fornecido, perfure a cobertura da cápsula de prata e aplique cuidadosamente a solução apenas no local de tratamento.
- Passo 2:** Logo após o passo anterior, use a escova verde fornecida, perfure a cobertura da cápsula verde e aplique uma quantidade generosa da solução no local a tratar. Aplique a mesma solução em quaisquer outras superfícies dentárias que possam ter entrado em contato com a solução na cápsula de prata. Nota: O tratamento superficial aparece inicialmente num tom branco cremoso, mantenha a aplicação da solução de cápsula verde até que fique claro.
- Seque e retire a barreira gengival.
- Elimine as cápsulas usadas e escovas de acordo com os regulamentos locais.

PRECAUÇÕES:

- Apenas para uso profissional.
- Devido à sua coloração potencial, recomenda-se que os dentes anteriores não sejam tratados.**
- Este material pode manchar os dentes se for usado incorretamente. Antes da sua utilização, o doente deve ser informado do facto.**
- Quando usado como um dessensibilizante, aplique a Barreira Gengival antes de ir para o Passo 1 a fim de evitar a queimadura dos tecidos moles.
- Evite o contato da solução da cápsula de prata (Passo 1) com o tecido oral, olhos e pele.
- Evite o contato da solução da cápsula verde (Passo 2) com os olhos.
- Não dessensibilize os dentes que apresentem lesões de cárie, a menos que seja usado um ionômero de vidro para cobrir todo o local de tratamento.
- Manter fora do alcance das crianças.
- Não ingerir.
- A solução da cápsula de prata (Passo 1) vai causar manchas (consulte “Manipulação de Manchas”).
- Use luvras e óculos de proteção durante o manuseamento.
- Uso único.
- Não utilize após a data de expiração de prazo.
- Cuidado: A Lei Federal limita a venda deste dispositivo apenas após a ordem do dentista.
- Solução da cápsula de prata (Passo 1) contém 0.06 g/mL de iões fluoreto.
- Não deve ser utilizado juntamente com um composto restaurador à base de resina.
- A Ficha de Segurança está disponível em www.sdi.com.au ou contate o seu representante SDI.

ARMAZENAMENTO E MANIPULAÇÃO:

- Não fure a cápsula da folha de prata e/ou cápsula verde até que esteja pronta para ser usada.
- Armazene em local fresco e escuro com temperaturas entre 2 ° e 8 °C (35 ° - 45 °F).
- Use temperaturas ambientes entre 20 ° e 25 °C (68 ° - 77 °F).

PRIMEIROS SOCORROS:

- Olhos (contato):** Mantenha as pálpebras abertas e lave os olhos continuamente com água corrente. Continue a lavar até se aconselhado a parar por um Centro de Informação Antivenenos ou por um médico, ou, lave pelo menos durante 15 minutos.
- Pele (contato):** Lave com água corrente (pode formar-se uma escara no tecido mole, a qual deve desaparecer passadas 24-48 horas)
- Ingestão:** Não é esperada devido ao volume da dose. Se afetado/a, NAO provoque o vômito. Beba um copo de leite ou água.
- Inalação:** Não é esperada devido ao volume da dose. Se for afetado/a, retire da área contaminada.

MANIPULAR MANCHAS:

- Pele:** Aplique a solução da cápsula verde através de uma fricção suave. A mancha irá desaparecer. (Se nada for feito a mancha desaparecerá gradualmente passados alguns dias).
- Vestúário:** Mergulhe em Napisan* (ou um outro removedor de manchas) durante a noite e lave normalmente.
- Superfícies rijas:** Aplique imediatamente água corrente (hipoclorito de sódio), em seguida, limpe com água. Para remover manchas difíceis, sature um guardanapo de papel com água corrente e coloque sobre a área afetada. Deixe atuar durante a noite e limpe com água.

Napisan* não é a marca registada da SDI Limited.

EMBALAGENS:

- kits que contém
 - 10 x Riva Star Passo 1 (Silver, dose única)
 - 10 x Riva Star Passo 2 (Green dose única)
 - 2 x barreira Gengival
 - acessórios

Foi concedida a Patente dos EUA.

P
O
R
T
U
G
U
E
S

SDI

Riva Star

INSTRUCCIONES DE USO

Riva Star es un desensibilizador de nueva generación que alivia inmediatamente la sensibilidad dental.

INDICACIONES DE USO:

Desensibilización de la hipersensibilidad en la zona cervical del diente.

CONTRAINDICACIONES

- No desensibilizar dientes con lesiones cariosas.
- No utilizar en pacientes sometidos a terapia de la glándula tiroidea, que tengan antecedentes de alergias a productos químicos tales como plata, fluoruro, potasio, yodo, amoníaco y metacrilatos. Nota: En caso de duda, consultar a un médico o alergólogo antes de utilizar el producto.

PROCEDIMIENTO:

- Con una pasta profiláctica sin fluoruro en una copa de caucho, limpiar el diente/los dientes a tratar y los adyacentes.
- Examinar el estado de los dientes. Únicamente deben tratarse los dientes cuya dentina y esmalte estén en buen estado.
- Aislar la zona a tratar con rollos de algodón.
- Secar los dientes a tratar y los tejidos gingivales contiguos.
- Aplicar una pequeña cantidad de protector gingival en los tejidos blandos y ligeramente por encima del diente (< 1 mm) y los espacios interproximales.
- Polymerizar con un movimiento de abanico. Nota: Evitar tocar el protector gingival, ya que puede provocar quemaduras en los tejidos blandos.
- Paso 1:** Con el cepillo plateado provisto, perforar el protector de la cápsula plateada y aplicar cuidadosamente la solución únicamente en la zona a tratar.
- Paso 2:** Inmediatamente después, utilizar el cepillo verde provisto, perforar el protector de la cápsula verde y aplicar generosamente la solución en la zona a tratar. Aplicar la misma solución en cualquier otra superficie de los dientes que puedan haber estado en contacto con la solución de la cápsula plateada. Nota: La superficie tratada presenta inicialmente un color blanco cremoso, debe seguir aplicándose la solución de la cápsula verde hasta que se aclare.
- Secar, retirar el protector gingival.
- Deschar las cápsulas y los cepillos utilizados de conformidad con las normativas locales.

PRECAUCIONES:

- Solo para uso profesional.
- Debido a la posibilidad de que aparezcan manchas, se recomienda que no se traten los dientes anteriores.**
- Este material podría manchar los dientes si se utiliza de forma incorrecta. Debe informarse al paciente sobre esta posibilidad antes de su uso.**
- Cuando se utiliza como desensibilizador, aplicar el protector gingival antes de aplicar el Paso 1 para evitar quemaduras en los tejidos blandos.
- Evitar que la solución de la cápsula plateada (Paso 1) entre en contacto con los tejidos bucales, ojos y piel.
- Evitar que la solución de la cápsula verde (Paso 2) entre en contacto con los ojos.
- No desensibilizar dientes con lesiones cariosas, a menos que se utilice un ionómero de vidrio para cubrir la zona a tratar.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- No ingerir.
- La solución de la cápsula plateada (Paso 1) provoca manchas (consultar “Tratamiento de las Manchas”).
- Utilizar guantes y protección ocular a la hora de manipular el producto.
- De un solo uso.
- No utilizar después de la fecha de caducidad.
- Advertencia: La ley federal restringe la venta de este producto por parte o por orden de un odontólogo.
- La solución de la cápsula plateada (Paso 1) contiene 0,06 g/ml de iones de fluoruro.
- No debe utilizarse con material de restauración compuesto a base de resinas.
- La Hoja de Datos de Seguridad está disponible en www.sdi.com.au o a través de su representante de SDI.

ALMACENAMIENTO Y MANIPULACIÓN:

- No perforar el protector de la cápsula plateada o de la cápsula verde hasta que no esté preparado para usarlo.
- Almacenar en un lugar fresco y oscuro a temperaturas de entre 2 °C y 8 °C (35 °F - 45 °F).
- Utilizar a temperatura ambiente entre 20 °C y 25 °C (68 °F - 77 °F).

PRIMEROS AUXILIOS:

- Ojos (contacto):** Mantener los párpados separados y enjuagar los ojos continuamente con agua. Continuar enjuagando hasta que el Centro de Información de Envenenamientos o un médico, indique que debe detenerse, o durante 15 minutos como mínimo.
- Piel (contacto):** Lavar con agua (puede formarse una escara en los tejidos blandos, esto debería desaparecer en un plazo de 24 a 48 horas).
- Ingestión:** Poco probable debido al volumen de la dosis. Si se diera el caso, NO provocar el vómito. Ofrecer un vaso de leche o de agua.
- Inhalación:** Poco probable debido al volumen de la dosis. Si se diera el caso, salir del área contaminada.

TRATAMIENTO DE LAS MANCHAS:

- Piel:** aplicar la solución de la cápsula verde con un ligero frote. La mancha irá desapareciendo lentamente. (Si no se hace nada, la mancha irá desapareciendo gradualmente a los pocos días).
- Ropa:** poner en remojo con Napisan* (u otro quitamanchas para productos textiles) y dejarlo durante la noche, lavar con normalidad.
- Superficies duras:** aplicar inmediatamente un blanqueador de uso doméstico (hipoclorito de sodio) y luego limpiar con agua. Para manchas difíciles, empapar una servilleta de papel con blanqueador de uso doméstico y colocarla sobre el área afectada. Dejar toda la noche y limpiar con agua.

Napisan* no es una marca registrada de SDI Limited.

EMBALAJE:

- Los packs contienen:
 - 10 x Riva Star Paso 1 (Dosis unitaria plateada)
 - 10 x Riva Star Paso 2 (Dosis unitaria verde)
 - 2 x Protector gingival
 - Accesorios

Patentes de los EE.UU concedidas.

E
S
P
A
Ñ
O
L

Ultima Revisión: 03-2015



Riva Star

MODE D’EMPLOI

Riva Star est une nouvelle génération de désensibilisant qui soulage immédiatement la sensibilité dentaire.

INDICATIONS D’UTILISATION:

Désensibilisation de l’hypersensibilité de la zone cervicale de la dent.

CONTRE-INDICATIONS

- Ne pas désensibiliser les dents avec des caries.
- Ne pas utiliser sur des patients qui subissent un traitement pour la glande thyroïde, qui ont eu des allergies aux produits chimiques tels que l’argent, le fluorure, le potassium, l’iode, l’ammoniac et les méthacrylates.
- Remarque : en cas de doute, veuillez consulter un médecin ou un allergologue avant d’utiliser le produit.

PROCÉDURE:

- Mettre une pâte de prophylaxie sans fluor dans une tasse en plastique, nettoyer la/les dent(s) à traiter et les dents voisines.
- Évaluer l’état des dents. Seules les dents avec une dentine et un émail sains doivent être traitées.
- Isoler la zone à traiter avec des rouleaux de coton.
- Sécher les dents à traiter et les tissus gingivaux voisins.
- Appliquer une légère quantité de barrière gingivale sur les tissus, en chevauchant légèrement la dent (<1mm) et dans les espaces interproximaux.
- Photopolymériser dans un mouvement de va-et-vient. Remarque : ne pas polymériser la barrière gingivale car cela pourrait entraîner des brûlures sur les tissus mous.
- Étape 1** : à l’aide de la brosse en argent fournie, percer le film de la capsule en argent et appliquer soigneusement la solution uniquement sur la zone à traiter.
- Étape 2** : immédiatement après, utiliser la brosse verte fournie, percer à travers le film de la capsule verte et appliquer une bonne quantité de la solution sur la zone à traiter. Appliquer la même solution sur toutes les autres surfaces de la dent qui ont pu être en contact avec la solution de la capsule en argent. Remarque : la surface traitée apparaît initialement d’un blanc crémeux, continuez à appliquer la solution de la capsule verte jusqu’à ce qu’elle devienne claire.
- Sécher, retirer la barrière gingivale.
- Jeter les capsules et les brosses utilisées conformément aux réglementations locales.

PRÉCAUTIONS:

- Uniquement destiné à un usage professionnel.
- En raison d’une coloration potentielle, est recommandé de ne pas traiter les dents antérieures.**
- Ce produit peut tacher les dents s’il n’est pas utilisé correctement. Le patient doit être informé de ceci avant de l’utiliser.**
- Lorsque le produit est utilisé comme désensibilisant appliquer une barrière gingivale avec d’appliquer l’étape 1 afin d’éviter de brûler le tissu mou.
- Éviter le contact de la solution de la capsule en argent (Étape 1) avec le tissu mou, les yeux et la peau.
- Éviter le contact de la solution de la capsule verte (Étape 2) avec les yeux.
- Ne pas désensibiliser les dents avec des caries, sauf si un verre ionomère est utilisé pour recouvrir la zone traitée.
- Laisser hors de portée des enfants.
- Ne pas ingérer.
- La solution de la capsule en argent (Étape 1) tachera (voir « Traiter les taches »).
- Porter des gants et une protection oculaire lors de la manipulation.
- Usage unique.
- Ne pas utiliser après la date d’expiration.
- Avertissement : la loi fédérale limite la vente de cet appareil par un dentiste ou sur commande de celui-ci.
- La solution de la capsule en argent (Étape 1) contient 0,06 g / mL d’ions fluorure.
- Ne pas utiliser avec un matériau composite de restauration à base de résine.
- La fiche de données de sécurité est disponible sur www.sdi.com.au ou contacter un représentant SDI.

RANGEMENT ET MANIPULATION :

- Ne pas percer le film de la capsule en argent ou de la capsule verte avant que le produit ne soit prêt à être utilisé.
- Ranger dans un endroit frais et sombre à des températures entre 2° et 8°C (35° - 45°F).
- Utiliser à des températures ambiantes entre 20° et 25°C (68° - 77°F).

PREMIERS SECOURS :

- Les yeux (contact)** : maintenir les paupières ouvertes et rincer l’œil abondamment à l’eau. Continuer à rincer jusqu’à ce qu’un Centre d’information antipoison ou un médecin vous dise d’arrêter, ou pendant au moins 15 minutes.
- La peau (contact)** : rincer abondamment à l’eau (une escarre peut se former sur les tissus mous, ceci disparaîtra d’ici 24 à 48 heures).
- Ingestion** : inattendue en raison du volume de la dose. Si une personne est concernée, NE PAS provoquer de vomissement. Donner un verre de lait ou d’eau.
- Inhalation** : inattendue en raison du volume de la dose. Si une personne est concernée, la faire sortir de la zone contaminée.

TRAITER LES TACHES :

- La peau** : appliquer la solution de la capsule verte avec en frottant doucement. La tache disparaîtra lentement. (Si rien n’est fait la tache disparaîtra progressivement après quelques jours).
- Les vêtements** : faire tremper dans du Napisan* (ou un autre détartrant pour tissu) toute la nuit et laver normalement.
- Surface dures** : appliquer immédiatement de l’eau de Javel (hypochlorite de sodium) puis essuyer avec de l’eau. Pour les taches tenaces, imbibez une serviette en papier d’eau de javel et placer sur la zone concernée. Laisser toute la nuit et essuyer avec de l’eau.

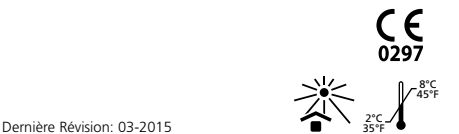
Napisan* n’est pas une marque déposée de SDI Limited.

COLISAGE :

Contenu des kits

- 10 x Riva Star Étape 1 (Argent dose unique)
- 10 x Riva Star Étape 2 (Vert dose unique)
- 2 x barrière gingivale
- accessoires

Brevets américains accordés.



Dernière Révision: 03-2015



Riva Star

ISTRUZIONI D’USO

Riva Star è un desensibilizzante di nuova generazione che allevia immediatamente la sensibilità dei denti.

INDICAZIONI D’USO:

Désensibilizzazione delle aree cervicali ipersensibili.

CONTROINDICAZIONI

- Non desensibilizzare i denti con lesioni cariose.
- Non utilizzare su pazienti sottoposti a terapia della ghiandola tiroidea, che presentano anamnesi di allergie chimiche, per esempio argento, fluoro, potassio, iodio, ammoniaca e metacrilati.
- Nota: In caso di dubbio, consultare un medico o uno specialista allergologo prima dell’uso.

PROCEDURA:

- Utilizzando una pasta per profilassi senza fluoro su una coppetta in gomma, pulire il dente / denti da trattare e denti adiacenti.
- Valutare le condizioni dei denti. Trattare solo i denti con dentina e smalto sani.
- Isolare la zona da trattare con rulli di cotone.
- Asciugare i denti da trattare e i tessuti gengivali adiacenti.
- Applicare una piccola quantità di Gingival Barrier sui tessuti, sovrapponendo leggermente il dente (<1 mm) e gli spazi interdentali.
- Fotopolimerizzare con movimento circolare . Nota : non fotopolimerizzare a spot la Gingival Barrier, in quanto ciò potrebbe provocare l’ustione dei tessuti molli .
- Fase 1**: Utilizzando il brush colore argento fornito , forare la membrana della capsula argento e applicare con cura la soluzione solo sul sito di trattamento .
- Fase 2**: Subito dopo , utilizzando il brush verde disponibile , forare la membrana della capsula verde e applicare un’abbondante quantità della soluzione sul sito di trattamento. Applicare la stessa soluzione sulle altre superfici dentali che possono essere entrate in contatto con la soluzione della capsula argento. Nota: La superficie trattata appare inizialmente bianco crema, continuare ad applicare la soluzione della capsula verde finché non diventa trasparente.
- Asciugare, e rimuovere la Gingival Barrier.
- Smaltire le capsule e i pennelli usati in conformità alla normativa locale vigente.

PRECAUZIONI:

- Solo per uso professionale.
- A causa della potenziale colorazione, si raccomanda di non trattare i denti anteriori.**
- Questo materiale potrebbe macchiare i denti se usato in modo errato. Informare il paziente in tal senso prima del suo utilizzo.**
- Se utilizzato come desensibilizzante, applicare la barriera gengivale prima della Fase 1 per evitare di bruciare i tessuti molli.
- Evitare il contatto della soluzione della capsula argento (Fase 1) con i tessuti orali, gli occhi e la cute.
- Evitare il contatto della soluzione della capsula verde (Fase 2) con gli occhi.
- Non desensibilizzare denti che presentano lesioni cariose, a meno che non si utilizzi un vetroionomero per la ricostruzione dopo il trattamento.
- Tenere fuori della portata dei bambini.
- Non ingerire.
- La soluzione contenuta nella capsula argento (Fase 1) causa macchie (ved. “Gestione delle macchie”).
- Indossare guanti e occhiali protettivi durante la manipolazione.
- Solo monouso.
- Non utilizzare dopo la data di scadenza.
- Attenzione: La legge consente la vendita di questo dispositivo solo ai dentisti.
- La soluzione nella capsula argento (Fase 1) contiene 0,06g / ml di ioni fluoruro.
- Le schede di sicurezza (MSDS) sono disponibili sul sito www.sdi.com.au oppure contattando il rappresentante SDI locale.

STOCCAGGIO E MANIPOLAZIONE:

- Non forare la membrana della capsula argento o della capsula verde fino al momento dell’uso.
- Conservare in un luogo fresco e buio a temperature comprese tra 2° e 8°C (35° - 45°F).
- Utilizzare a temperatura ambiente tra 20° e 25°C (68° - 77°F).

PRIMO SOCCORSO:

- Occhi (contatto)**: Sollevare le palpebre e sciacquare gli occhi continuamente con acqua corrente. Continuare a sciacquare per il tempo consigliato da un Centro Antiveleni o da un medico, o per almeno 15 minuti.
- Cute (contatto)**: Sciacquare con acqua corrente (sui tessuti molli si può formare un escara che dovrebbe scomparire entro 24-48 ore)
- Ingestione**: Non prevista a causa del volume della dose. In caso di ingestione, NON indurre il vomito. Somministrare un bicchiere di latte o acqua.
- Inalazione**: Non prevista a causa del volume della dose. In caso di inalazione, rimuovere dalla zona contaminata.

GESTIONE DELLE MACCHIE:

- Pelle**: Applicare la soluzione della capsula verde con uno sfregamento delicato. La macchia scomparirà lentamente. (Se non si interviene, la macchia scomparirà gradualmente dopo pochi giorni).
- Abbigliamento**: Mettere in ammollo nel Napisan* (o in un altro smacchiatore per tessuti) per tutta la notte e lavare come al solito.
- Superfici dure**: Applicare immediatamente candeggina (ipoclorito di sodio), poi pulire con acqua. In caso di macchie resistenti, saturare un tovagliolo di carta con candeggina e applicarlo sull’area interessata. Lasciare agire per tutta la notte e pulire con acqua.

Napisan* non è un marchio registrato di SDI Limited.

CONFEZIONAMENTO:

Kit contenenti

- 10 Riva Star Fase 1 (dose singola argento)
- 10 Riva Star Fase 2 (dose singola verde)
- 2 Gingival Barrier
- accessori

Brevetti statunitensi concessi.

Ultima Revisione: 03-2015



Riva Star

INSTRUKCJA POSTĘPOWANIA

Riva Star to nowej generacji środek znoszący nadwrażliwość o natychmiastowym działaniu.

WSKAZANIA:

Znoszenie nadwrażliwości szyjkę zębowych.

PRZECIWSKAZANIA

- Nie stosować w celu zniesienia nadwrażliwości zębów próchnicznych.
- Nie stosować u pacjentów przechodzących leczenie zębów ortodontycznych, u których stwierdzono alergię na takie substancje chemiczne jak srebro, fluorki, potas, jod, amoniak i metakrylany.
- Uwaga: w razie wątpliwości przed użyciem skonsultować się z lekarzem lub specjalistą alergologiem.

STOSOWANIE:

- Stosując pastę profilaktyczną umieszczoną w gumowej wkładce, wyczyścić zęby poddawane zabiegowi oraz zęby przylegające.
- Ocenić kondycję zębów. Zabiegowi można poddawać wyłącznie zęby posiadające zdrową zębinę i szkliwo.
- Odziolować właściwy obszar za pomocą bawełnianych walczków stomatologicznych.
- Osuszyć zęby podlegające zabiegowi oraz przyległe tkanki dziąseł.
- Nanieść na tkanki niewielką ilość preparatu Gingival Barrier, częściowo pokrywając ząb (<1 mm) i przestrzenie międzyzębowe.
- Utwardzić światłem, wykonując w tym celu wahadlowe ruchy.
- Uwaga: nie stosować miejscowego utwardzania preparatu Gingival Barrier, ponieważ może to spowodować poparzenie tkanek miękkich.
- Krok 1**: Za pomocą znajdującego się w komplecie srebrnego pędzelka wykonać otwór w powłoce srebrnej kapsułki i ostrożnie nanieść preparat wyłącznie na miejsce poddawane zabiegowi.
- Krok 2**: Bepośrednio po wykonaniu tej czynności za pomocą znajdującego się w komplecie zielonego pędzelka wykonać otwór w powłoce zielonej kapsułki i nanieść większą ilość preparatu na miejsce poddawane zabiegowi. Nanieść preparat na wszystkie powierzchnie zębów, które mają kontakt z preparatem ze srebrnej kapsułki. Uwaga: powierzchnia poddawana zabiegowi pierwotnie ma kolor kremowo-biały. Preparat z zielonej kapsułki należy nanosić do czasu, kiedy stanie się ona przejrzysta.
- Osuszyć zęby wacikiem i usunąć żel do ochrony dziąseł.
- Utilizować zużyte kapsułki i pędzelki zgodnie z miejscowymi przepisami.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

- Wyłącznie do użytku przez specjalistę.
- Ze względu na możliwość zabarwienia nie zaleca się stosowania na zębach przednich.
- W przypadku niewłaściwego stosowania wyrób ten może powodować zabarwienie zębów. O fakcie tym należy poinformować pacjenta przed zastosowaniem preparatu.
- W przypadku stosowania wyrobu jako środka znoszącego nadwrażliwość, przed wykonaniem kroku 1 należy zastosować preparat Gingival Barrier w celu ochrony tkanek miękkich przed poparzeniem.
- Unikać kontaktu preparatu ze srebrnej kapsułki (krok 1) z tkanką jamy ustnej, oczami i skórą.
- Unikać kontaktu z oczami preparatu z zielonej kapsułki (krok 2). Nie stosować w celu zniesienia nadwrażliwości zębów próchnicznych, jeżeli miejsce poddawane zabiegowi nie zostanie pokryte cementem szkło-jonomerowym.
- Przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Nie połykać preparatu.
- Preparat ze srebrnej kapsułki (krok 1) barwi zęby (patrz punkt „Postępowanie w przypadku zabarwienia”).
- Wyłącznie do użytku przez specjalistę i środki ochrony oczu.
- Produkt przeznaczony do jednorazowego użytku.
- Nie stosować po upływie daty ważności.
- Uwaga: przepisy federalne zezwalają na sprzedaż tego wyrobu wyłącznie przez dentystę lub na jego zlecenie.
- Preparat w srebrnej kapsułce (krok 1) zawiera 0,06 g/ml jonów fluorkowych.
- Wyrób nie jest przeznaczony do stosowania z kompozytowymi materiałami do uzupełnień na bazię żywic.
- Karta charakterystyki substancji niebezpiecznej dostępna pod adresem www.sdi.com.au lub prosimy o kontakt z przedstawicielem firmy SDI.

PRZECHOWYWANIE I POSTĘPOWANIE:

- Srebrną i zieloną kapsułkę otwierać bezpośrednio przed wykorzystaniem preparatu.
- Przechowywać w chłodnym i ciemnym miejscu w temperaturze od 2° do 8°C.
- Stosować w temperaturze pokojowej od 20°C do 25°C.

PIERWSZA POMOC:

- Kontakt z oczami**: przytrzymać otwartą powiekę i przemywać oko bieżącą wodą. Przemywać nieprzerwanie przez 15 minut albo do czasu uzyskania odfiennego zalecenia z australijskiego Ośrodka Informacji w sprawie Zatruc (Australia, 131 126) lub od lekarza.
- Kontakt ze skórą**: przemywać bieżącą wodą (na tkankach miękkich może utworzyć się strup, który powinien zniknąć po upływie 24 – 48 godzin).
- Spżycie**: mało prawdopodobne ze względu na objętość kapsułki. Jeżeli dojdzie do spożycia, NIE wywoływać wymiotów. Wypić szklankę wody lub mleka.
- Wdychanie**: mało prawdopodobne ze względu na objętość kapsułki. Jeżeli do niego dojdzie, opuścić skażone miejsce.

POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU ZABARWIENIA:

- Skóra**: lekko wcierając, nanieść preparat z zielonej kapsułki. Zabarwienie powoli zniknie (jeżeli nie zostanie podjęte żadne działanie, zabarwienie zniknie po kilku dniach).
- Odzież**: namoczyć na noc w środku Napisan* (lub innym odplamiaczu do tkanin) i wyprać w zwykły sposób.
- Twarde powierzchnie**: bezwzględnie zastosować wybielacz domowy (podchlonyń sodu), a następnie zetrzeć na mokro. W przypadku uporczywych plam nasączyć chusteczkę domowym wybielaczem i umieścić ją na zabrudzonym miejscu. Pozostawić na noc, a następnie zetrzeć na mokro.

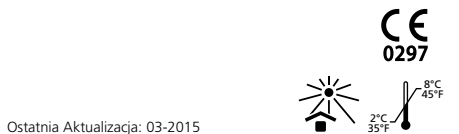
Napisan* nie jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy SDI Limited.

OPAKOWANIE:

Zestaw zawiera

- 10 x Riva Star (pojedyncza dawka w srebrnej kapsułce) — krok 1
- 10 x Riva Star (pojedyncza dawka w zielonej kapsułce) — krok 2
- 2 x preparat Gingival Barrier
- akcesoria

Wyrób opatentowany w USA.



Ostatnia Aktualizacja: 03-2015



Riva Star

GEBRUIKSAANWIJZING

Riva Star is een nieuwe generatie desensibilisator die onmiddellijk gevoelige tanden verlicht.

INDICATIES VOOR GEBRUIK:

Desensibiliseren van cervicale tandovergevoeligheid.

CONTRA-INDICATIES

- Niet desensibiliseren bij tanden met cariës.
- Niet gebruiken bij patiënten die een schildkliertherapie volgen, die een geschiedenis hebben van chemische allergieën zoals zilver, fluoride, kalium, jodium, ammoniak en methacrylaten.
- Opmerking: In geval van twijfel, raadpleeg dan een arts of een allergiespecialist vóór gebruik.

PROCEDURE:

- Gebruik van een niet-fluoride profylaxe pasta in een rubberen beker, reinig de te behandelen tand/tanden en aangrenzende tanden.
- Beoordeel conditie van tanden. Alleen tanden met gezond dentine en glazuur moeten worden behandeld.
- Isoleer te behandelen gebied met wattenrollen.
- Droog te behandelen tanden en aangrenzende tandvleesweefsels .
- Breng een kleine hoeveelheid tandvleesbarrière aan op de weefsels, enigszins de tand (< 1mm) en inter-proximale ruimten overlappend.
- Belicht in een ventilatiebeweging. Opmerking : Geen tandvleesbarrière morsen want dit kan verbranding van de zachte weefsels veroorzaken.
- Step 1**: Met behulp van de meegeleverde zilveren penseel door de folie van de zilveren capsule prikken en de oplossing zorgvuldig aanbrengen alleen op de te behandelen plaats.
- Step 2**: Direct daarna, gebruik groene meegeleverde borstel, prik door de folie van de groene capsule en breng een royale hoeveelheid van de oplossing aan op de te behandelen plaats. Breng dezelfde oplossing aan op elk ander tandoppervlak dat in contact met de oplossing van de zilveren capsule is gekomen. Opmerking: Behandelingsoppervlak verschijnt aanvankelijk romig wit, blijf oplossing van groene capsule aanbrengen totdat het helder wordt.
- Deop droog, verwijder tandvleesbarrière.
- Goed gebruikte capsules en borstels weg in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving.

VOORZORGSMAATREGELEN:

- Alleen voor professioneel gebruik.
- Vanwege mogelijke verkleuring is het aanbevolen dat de voorste tanden niet worden behandeld.
- Dit materiaal kan vlekken op tanden veroorzaken bij verkeerd gebruik. Patiënt moet worden geïnformeerd voorafgaand aan het gebruik.
- Bij gebruik als desensibilisator moet tandvleesbarrière worden toegepast voordat stap 1 plaats gaat vinden om zacht weefsel brandwonden te voorkomen.
- Vermijd contact van de oplossing van zilveren capsule (stap 1) met slijmvlies, de ogen en de huid.
- Vermijd contact van de oplossing van groene capsule (stap 2) met de ogen.
- Geen tanden met cariës desensibiliseren, tenzij een glasionomeer wordt gebruikt ter dekking op de plaats van behandeling.
- Buiten bereik van kinderen houden.
- Niet innemen.
- Oplossing van zilveren capsule (stap 1) vlect (zie "Behandelen van vlekken").
- Draag handschoenen en oogbescherming bij het hanteren.
- Eenmalig gebruik.
- Niet gebruiken na vervaldatum.
- Let op: conform federale wetgeving mag dit product uitsluitend door of in opdracht van een tandarts worden gekocht.
- Oplossing van zilveren capsule (stap 1) bevat 0,06 g / mL fluoride-ionen.
- Niet te gebruiken met composiet restauratiemateriaal op harbsbit.
- VIB is beschikbaar op www.sdi.com.au of neem contact op uw SDI vertegenwoordiger.

OPSLAG EN BEHANDELING:

- Folie van zilver capsule of groene capsule niet doorboren totdat het klaar voor gebruik is.
- Bewaar op een koele, donkere plaats bij temperaturen tussen 2° en 8° C (35°-45° F).
- Gebruik bij kamertemperatuur tussen 20° en 25° C (68° - 77° F).

EERSTE HULP:

- Ogen (contact)**: Houd de oogleden uit elkaar en spoel continue met stromend water. Blijf spoelen tot een Vergiftigingen Informatie Centrum (Australië, 131 126) of een arts, het advies geeft te stoppen, of gedurende ten minste 15 minuten.
- Huid (contact)**: Spoelen met stromend water (een korst kan zich op zacht weefsel vormen, deze zou moeten verdwijnen binnen 24-48 uur)
- Inslikken**: Niet verwacht door dosisvolume. Indien last hiervan, GEEN braken opwekken. Geef een glas melk of water.
- Inademing**: Niet verwacht door dosisvolume. Indien last hiervan, verwijderen uit verontreinigde omgeving.

BEHANDELEN VAN VLEKKEN:

- Huid**: Breng de oplossing uit groene capsule aan met zacht wrijven. Vlek zal langzaam verdwijnen. (Als er niets wordt gedaan zal de vlek geleidelijk aan verdwijnen na een paar dagen).
- Kleding**: Week een nacht in Napisan* (of andere vlekkenverwijderaar voor stof) en normaal wassen.
- Harde oppervlakken**: Breng onmiddellijk bleekwater (natriumhypochloriet) daarna afgevegen met water. Voor hardnekkige vlekken, verzadig een papieren servet met bleekwater en plaats over getroffen gebied. Een nacht laten staan en dweilen met water.

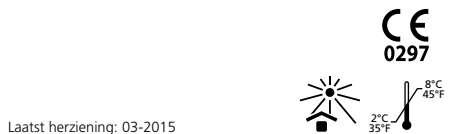
Napisan* is geen geregistreerde handelsmerk van SDI Limited.

VERPAKKING:

Kits met

- 10 x Riva Star Stap 1 (Zilver enkele dosis)
- 10 x Riva Star Stap 2 (Groen enkele dosis)
- 2 x tandvleesbarrière
- accessoires

Amerikaans octrooi toegekend.



Laatst herziening: 03-2015